



大圍
Tai Wai

麥理浩徑第六段 MacLehose Trail Section 6



- 郊野公園
Country Parks
- 麥理浩徑第六段
MacLehose Trail Section 6
- 遠足路徑
Hiking Trail
- 主要道路
Major Road
- 景點 (參閱圖片說明)
Spot (Refer to Photo Caption)
- 廁所 Toilet
- 告示板 Information Board
- 涼亭 Shelter
- 緊急求助電話 Emergency Helpline
- 巴士/小巴站 Bus / Minibus Stop

0 0.25 0.5 1 1.5 2 公里 Kilometer

大埔公路至城門 | Tai Po Road to Shing Mun

第六段是麥理浩徑路程最短、最易走的一段，因此頗受行山初哥歡迎。從大埔公路出發，經九龍水塘至城門水塘。九龍水塘於1920年代建成，整個



水塘群乃由九龍水塘、九龍副水塘、九龍接收水塘及石梨貝水塘組成，九龍水塘的主壩、水掣房、溢洪壩及溢洪壩記錄儀器房及另一個記錄儀器房均為香港法定古跡，宏偉的水壩加上活潑的獼猴，比其他路段更為熱鬧、更富生氣。我們所看見的獼猴，是從外地帶來香港所衍生的後裔，當初引進來是希望獼猴吃掉有毒的「馬錢」—香港四大毒草之一，以保障水塘食水安全。走上城門附近的孖指徑，可一睹城門碉堡及舒佛畢利巷、麗晶街等隧道古跡，認識香港保衛戰歷史，還可以趁機俯瞰荃灣與葵涌的人間煙火，益發教人珍惜香港山徑與城市毗鄰的便利與價值。



第六段是麥理浩徑路程最短、最易走的一段，因此頗受行山初哥歡迎。從大埔公路出發，經九龍水塘至城門水塘。九龍水塘於1920年代建成，整個水塘群乃由九龍水塘、九龍副水塘、九龍接收水塘及石梨貝水塘組成，九龍水塘的主壩、水掣房、溢洪壩及溢洪壩記錄儀器房及另一個記錄儀器房均為香港法定古跡，宏偉的水壩加上活潑的獼猴，比其他路段更為熱鬧、更富生氣。我們所看見的獼猴，是從外地帶來香港所衍生的後裔，當初引進來是希望獼猴吃掉有毒的「馬錢」—香港四大毒草之一，以保障水塘食水安全。走上城門附近的孖指徑，可一睹城門碉堡及舒佛畢利巷、麗晶街等隧道古跡，認識香港保衛戰歷史，還可以趁機俯瞰荃灣與葵涌的人間煙火，益發教人珍惜香港山徑與城市毗鄰的便利與價值。



1 水掣房及九龍副水塘
Valve House and Kowloon Byewash Reservoir



2 九龍水塘主壩
Main Dam of Kowloon Reservoir



3 遠眺大帽山
Overlooking Tai Mo Shan

大埔公路至城門 | Tai Po Road to Shing Mun



4 遠眺城門水塘
Overlooking Shing Mun Reservoir



5 遠眺荃灣
Overlooking Tsuen Wan



6 城門碉堡
Shing Mun Redoubt



The sixth section is the shortest and easiest section of the MacLehose Trail. It is, therefore, quite popular among novice hikers. Leaving from Tai Po Road for Shing Mun Reservoir via Kowloon Reservoir, you will see Macaques roaming in groups on the way. The Macaques we can see now are the descendants of the ones previously introduced in Hong Kong with a view to ensuring the safety of fresh water by having them eat poisonous plants Narrow-flowered Poison-nut and Umbel-flowered Poison-nut. Kowloon Reservoir was built in the 1920s, and the cluster of reservoirs comprises Kowloon Reservoir, Kowloon Byewash Reservoir, Kowloon Reception Reservoir and Shek Lei Pui Reservoir. The main dam, valve house, spillway dam, spillway dam recorder house and another recorder house are all declared monuments in Hong Kong. The magnificent dam and energetic Macaques make this section particularly bubbly compared with other sections. Make your way along Smuggler's Ridge to learn about the history of



Battle of Hong Kong from Shing Mun Redoubt, Shaftesbury Avenue, and Regent Street and overlook Tsuen Wan and Kwai Chung there, which are bustling with life, prompting us to not only appreciate the value of the local hiking trails but also treasure their proximity to the city.